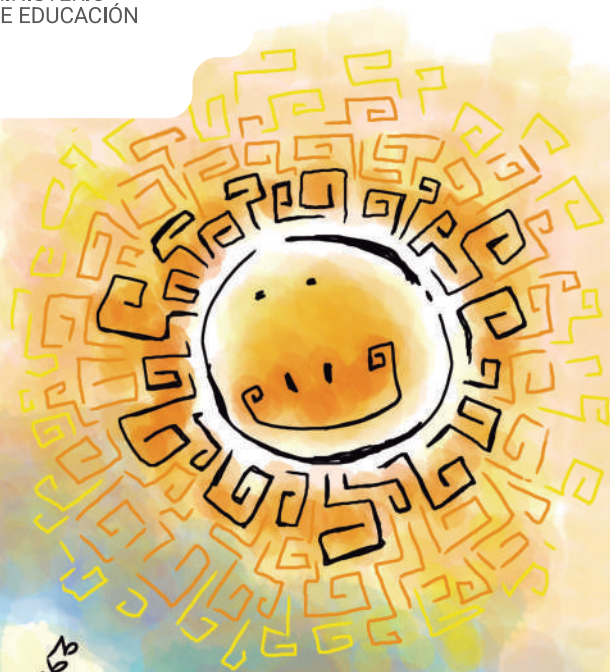


YURAQ LLAMACHA



"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

"YURAQ LLAMACHA" JAWARIYQA JUCH'UY WAWAKUNAPAQ RUWASQA KACHKAN

Omar Veliz Ramos

Ministro de Educación

Manuel Eudal Tejerina del Castillo

Viceministro de Educación Regular

Delia Yucra Rodas

Directora General de Educación Primaria a.i.

Evelin Mireya Tapia Pinto

Yachachiq - Qillqaq

María del Carmen Siles Zenteno

Yachachiq - Revisión técnica pedagógica

Revisión y aprobación:

Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas - IPELC

Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Quechua "Tumas Katari - Kurusa Llawi" - ILCQ 'TK-KLI'

Edición, diagramación e ilustración: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

Derechos Reservados:

©Ministerio de Educación

La Paz - Bolivia

2025

D.L. 4-2-80-2025 P.O.

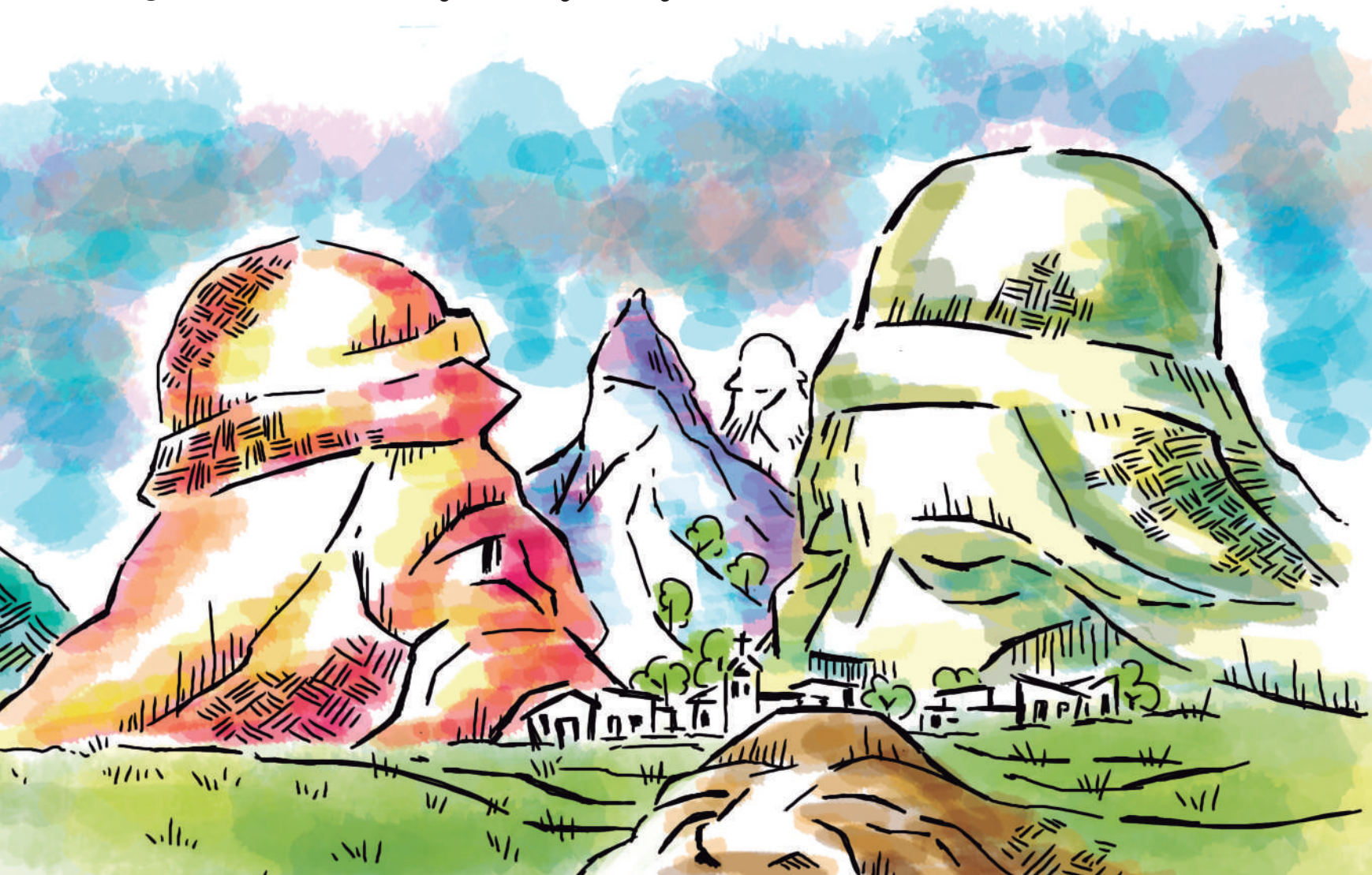
KAY P'ANQAQA MANA RANQHAKUNMANCHU

Waqyarimuwayku:

informacion@minedu.gob.bo



Juk kuti karqa, Llallagua llaqtapi, juk
juch'uy llaqta Janku Kalani sutikurqa,
chaypi pisi ayllukunalla tiyakurqanku
uywakunankuta qhawaq karqanku.





Juk p'unchaw, llamachakuna,
uwijachakuna,
wakachakuna chantapis
wak uywakunapiwan, inti
k'anchayninmanta
kusikurqanku, ajinapis
llimphu wayramanta
kusikullarqankutaq.

Chantapis, mayuman rispa
pisi yakuta upyarqanku,
ajinamanata
anchatapuni
ruphamuptin
samarinkurqanku.

Chaymantapacha, juk
yuraq llamachaqa
uwijakunawan chantapis
wakakunawan parlayta
qallarirqa.

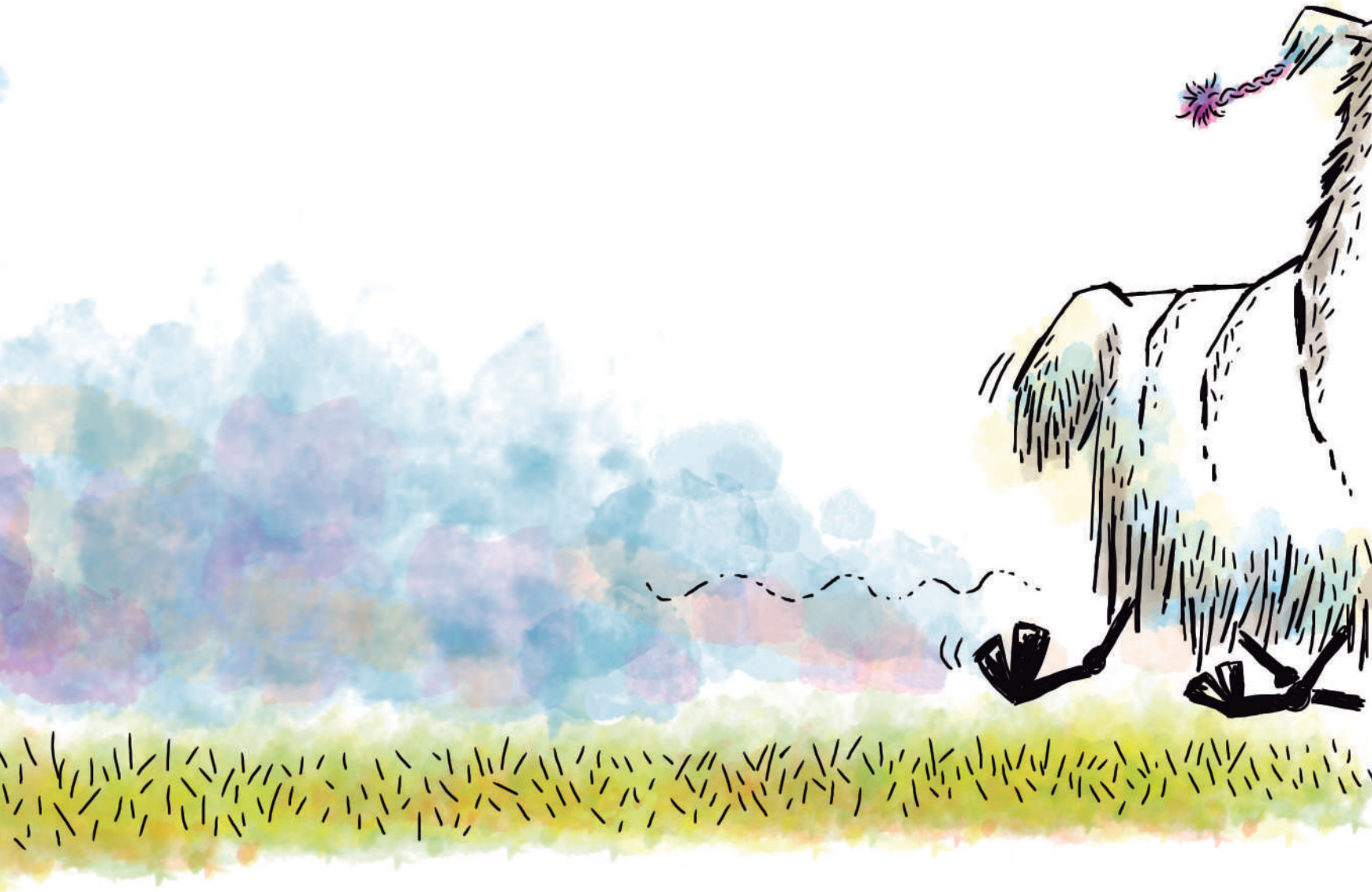
¡Qamkunawan
kay mikhuykunata
mikhuyta munani!



Uwijacha kutichirqa:
— Tukuyninchik kay mikhuykunata
mikhurisunchik, imaraykuchus
ukhunchikpaq chantapis
wiñananchikpaq
sumaq allin kachkan.



Chaymanta, chay p'unchaw, yuraq llamacha
chinkapurqa mana pipis rikurqachu.



¡Yuraq
llamacha mana
kaypichu
kachkan.!

Michiq runaqa
uywakunata kanchaman
yaykumuptinku yuparirqa, yuraq
llamacha mana
chaypichu kachkarqa,
k'acha chay llamachaqa karqa.



Llakisqa, michiq
runaqa
tukuyniqta
mask'arqa,
Chaymanta juk
llamayuq
warmiwan
tinkurqa.

¡Ipay juk
llamachata
chinkachini!

Yuraq
llamachata, ipa.

¿Mayqinta?



Manaraq
ch'isiyamuchkaptin
utqhayta mask'anayki tiyan.

Michiq runaqa
mask'ayta qallarirqa,
ajinamanta sinchita
qhaparirqa

¡Yuraqcha, yuraqcha!,
Maypitaq kachkanki?
¡Ama muchuchiwaychu!
¡Mana chinkawaqchu!



Chaymanta, yuraq
llamachaqa rikhurimurqa,
manchay sayk'usqa chantapis
nanasqa, imaraykuchus
chakinta
nanachikusqa.



Q'ayantin p'unchaw
uwijachakuna wakachakuna
yuraq llamachata waturikuq
rirqanku, imaraykuchus
manchay llakisqa kachkarqanku.

¿Maymantaq
ripurqanki,
yuraqcha?





Yuraq llamacha
willarirqa:

—Karuniqpi juk
nakuna
kuyuriqta, rikhuyta
munarqani.

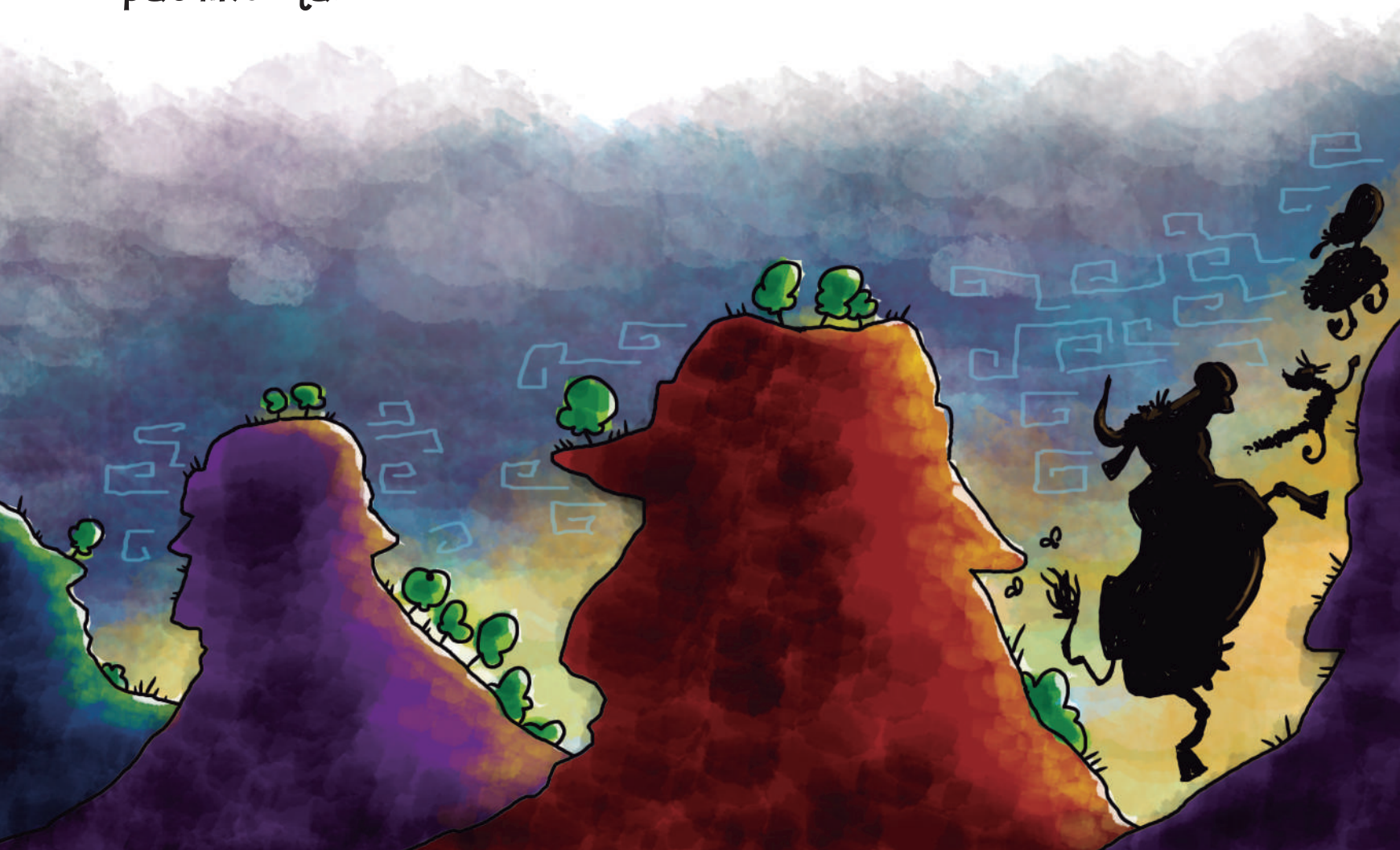
Qhawaq rirqani chaypi
atuqkunawan tinkurqani.

Rikuwaytawan maqayta munawarqanku
Chantapis atuqkunamanta ayqispa chakiyta
nanachikurqani.

—Kunan mana puriyta atinichu ajinapis
qamkuna yanapariwaychik imaraykuchus
samarinay tiyan, ñispa mañakurqa.

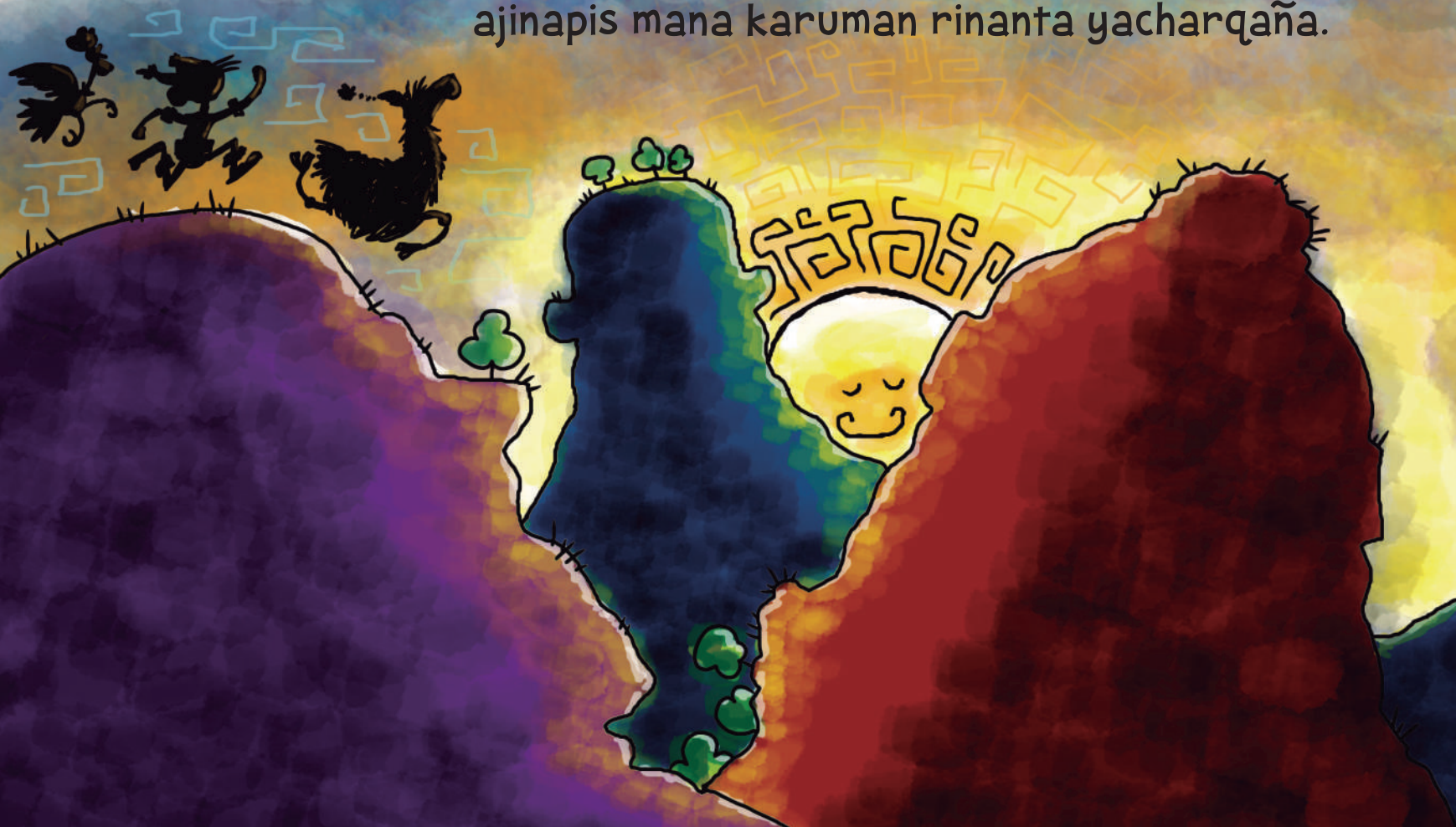


P'unchawkuna chimpamuptin yuraq
llamachaqa pisimanta pisi puriyta
qallarirqa, chayraykutaq uywa
masikunanman yanapasqankumanta
pachikurqa.



Ñapis sumaqla kaspá, ancha kúsisqa,
yuraq llamachaqa tukuyniqpi
manchayta
phinkiykachkarqa.

Yuraq llamachaqa uywa qutumanta mana t'aqakunanta
ajinapis mana karuman rinanta yacharqaña.





ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN

unicef 
para cada infancia

